

Новая работа по согдийскому календарю¹

W. В. Henning, хорошо известный специалистам автор ряда работ по среднеиранским языкам и истории, ныне профессор лондонской School of Oriental Studies (London University), в указанной ниже работе вновь затрагивает вопросы согдийского календаря. Статья написана им по поводу выхода в свет двух советских работ, связанных с открытием в СССР остатков архива согдийского царя Диваштича, а именно: 1) «Согдийского сборника» (Ленинград, 1934), в котором даны, между прочим, первые сведения о раскопках на горе Муг и предварительная опись согдийских документов с краткими выдержками из некоторых из них, а также фототипии нескольких документов²: 2) «Датированных согдийских документов с горы Муг в Таджикистане»³.

Датированные документы представляют, естественно, благодарный материал для суждения о календаре. Последний поэтому и составил основное содержание указанной работы. Вышедшая в 1938 г. в ВДИ № 2(3) работа «Согдийский рукописный документ астрологического содержания (календарь)» не могла быть еще использована Henning'ом, и в своей работе он ее не касается. Ему остались поэтому неизвестными некоторые уточнения в чтении согдийских слов, сделанные после издания первых двух из названных работ, в частности в чтении самого имени Диваштича. Henning настоящим образом оценивает значение советского собрания согдийских документов с горы Муг для исторической науки и стремление сделать их доступными путем критического издания. Наши издания с фототипиями дали ему возможность внести некоторые поправки в первые чтения документов⁴. К числу таких, которые должны быть приняты, следует отнести чтение *šw w'ru'k* «отборный» вместо *'rw 'rpšk* «без изъяна (?)»⁵, а также *'γwšmryk* и *'γšw'mryk*⁶ вместо *'γwγsrβk*. Понимая это слово как титул (финансовый чиновник), автор не довел анализа до конца; между тем, несомненно, что обе эти формы представляют собой фонетические разновидности закономерного для согдийского языка развития древнего восточно-иранского *V*xštar* «считать», и *'γwšmryk* или *'γšw'mryk* представляют разновидности не сложного слова, а простого *nomēn agentis* от этого корня, со значением «счетчик». Слово это аналогично среднеперсидскому титулу *amaγkaγ sasa-Nidiskoy* эпохи, *'m'rkγ* Дербендской надписи⁷. Совершенно невозможна этимология — *'γšw/ffšu*.

Оспариваемое автором толкование *'wtw*, как «удель», засвидетельствовано в этом значении в д р у г и х к о н т е к с т а х, в том числе и в совершенно независимой от мугского собрания согдийской надписи из старого Мерва⁸.

В изданной во ВДИ № 2(3), 1938 работе показано достаточно отчетливо (главным образом, сравнением календарных и астрономических терминов наших документов друг с другом и с терминами, приведенными у ал-Бируни), что эти термины, значительно отличающиеся от западноиранских (персидских и парфянских), не являлись единственными и у среднеазиатских ираноязычных народов (хорезмийцев и согдийцев). Календарные термины, засвидетельствованные в согдийско-манихейских текстах, не всегда поэтому должны совпадать с согдийскими других документов. Они не всюду совпадают с терминами наших документов и теми, которые приведены у ал-Бируни. Согдийская среда, как можно уже теперь видеть, не связанная, подобно персидской, твердыми узами зороастрийского канона, допускала и сохранила нам в документах

¹ W. В. Henning, *Zum soghdischen Kalender* («Orientalia», vol. VIII, Nova series, Fasc. 1/2, Roma, 1939, стр. 87—95).

² Последние преследовали цель дать лишь представление о палеографических особенностях этих документов и отнюдь не должны были представлять их издание.

³ «Труды Института Востоковедения», XVII, стр. 137—165, Ленинград, 1936.

⁴ Издание согдийских документов не только в транскрипции, но с присоединением фототипий вполне поэтому себя оправдывает.

⁵ «Датированные согдийские документы...», стр. 141.

⁶ Там же, стр. 149, 151, 152.

⁷ Г. Е. Н ю б е р г, Материалы по истолкованию пехлевийских надписей Дербенда («Изв. Общества исследования и изучения Азербайджана» № 8, вып. V, Баку, 1929).

⁸ Зап. Инст. Вост. АН, VII, 1939.

не с к о л ь к о дублетов одного и того же календарного термина. Неправильно поэтому поступает автор, исправляя в некоторых случаях на основании манихейско-согдийских¹ (т. е. восточносогдийских) терминов данные других документов. Едва ли можно согласиться с исправлением, например, приведенного у ал-Бируни в его (Athār-ul-Baḳīya названия 10-го месяца *مِسْفَوغ* на *میش فوغ* только на основании манихейских документов, где это название действительно звучит *msβwγyč*. Не говоря уже о том, что изданная в 1934 г. астрология ал-Бируни² подтверждает *مِسْفَوغ* ранее названного сочинения того же ал-Бируни, [это же название в [форме *msβwγyč* совершенно отчетливо представлено в одном из неизданных документов нашего собрания³.

Несмотря на отдельные, совершенно понятные в трудной работе по изданию и интерпретации согдийских документов промахи, уточнения проф. Henning'a представляют дальнейший шаг по этому вопросу.

Участие в этой работе возможно большего числа специалистов и критика, преследующая интересы науки, в высшей степени желательны.

Проф. А. Фрейман

Мальти-Дорион

(Поселение эгейского периода в западной Мессении)

«*The Swedish Messenian expedition by M. NATAN VALMIN, 1938 (Skrifter utgivna av Kungl. Humanistiska Vetenskapssamfundet i Lund, XXVI), Lund, 1938, 484 стр. in 4°, 7 планов, 5 цветных таблиц, 32 таблицы и 100 илл. в тексте.*

I

Раскопки, производившиеся с 1926 г. шведской экспедицией под руководством Валмена (Valmin) в западной Мессении (юго-западная часть Пелопоннеса), археологически оставшейся до сих пор совершенно неисследованной, дали весьма ценные результаты, о которых сообщает недавно опубликованный обстоятельный и хорошо изданный отчет. В этом же томе помещены отчеты о раскопках греческого храма на реке Памиз, в нижней части мессенской равнины (стр. 417—467), и также сведения о находке римской мозаики времени Нерона около Корони у юго-западной оконечности Мессенского залива (стр. 467—477).

Мальти представляет небольшое плато на северном отроге горного хребта (совр. Рамовуни) на высоте 280 м над уровнем моря и 151 м над уровнем современной железной дороги около дер. Василико.

Валмен рассматривает Мальти как Дорион, отмеченный уже в Илиаде (II, 594) и упоминаемый Павсанием (IV, 33, 6—7)⁴.

Мальти-Дорион, благодаря своему расположению, господствовал над плодородной, хорошо орошенной и еще недавно покрытой дубовыми лесами верхней частью холмистой мессенской равнины, образовавшей в античное время восточный угол Трифилии.

Невысокие горные хребты отделяли на юге Мальти-Дорион от знаменитой Итомы и Мессены.

¹ А именно они, а не «национально»-согдийские и составляют основу Берлинского собрания согдийских документов, издаваемых автором.

² «The book of instruction in the elements of the art of astrology». London, 1934.

³ 84 № 4 *trγwn MLK'* 10 *srδ'γm'γy msβwγyč* «*trγwn* царь 10 лет есть месяца *msβwγyč*».

⁴ О Дорионе, о котором упоминают некоторые греческие надписи, Валмен подробнее говорит в своей работе: Valmin, *Études topographiques sur la Messénie ancienne*, Lund, 1930. Также: «Ein Messenisches Grenzkastell und die arkadische Grenzfrage» в издании: *Skrifter utgivna av Svenska Institutet i Rom*, 1937—1938.